第五話
THE EMPIRE OF THE SWEETS PART 2
少年少女漂流記
The Chronicle of The Clueless Age

WHAT?
HEY, TAKAHATA,
DOESN'T SHE LOOK PRETTY HOT NOW THAT SHE'S GOTTEN THIN?
YOU KNOW THAT KIZAKI ASAMI CHICK?
ALRIGHT THEN
YEAH
HMM,
MAYBE WE COULD GO TO A GAME CENTER OR FOR SOME KARAOKE?
YOU WANT TO HANG OUT AFTER SCHOOL?
OR SHOULD WE SKIP THE FORMALITIES AND GO STRAIGHT TO A HOTEL? HAHA, JUST KIDDING!
HEY, ASAMI!

COME ON, ASAMI!
AH, SHUT UP YOU TWO!
EWW, THIS GUY IS JUST HORRIBLE!
AFTER ALL THAT TEASING YOU DID, CALLING HER A CHUBBY FLOWER!
GO AWAY!!
COME ON!
WAIT!
W—
SCRAM!
NO, YOU SHUT UP!!
SHUT UP!
OUR EYES JUST MET NOW—!
OH NO!!
JERK!
I SAID SHUT UP!
キュウウン

OH NO!!
THE SWEETS ARE INVADING!
Little Princess
RICE CAKE DIVISION
ELIMINATED!!!
DOUMYOUJI FORCES
ELIMINATED!!!
MITARASHI DANGO CORPS
ELIMINATED!!!

VICTORY IN THE THIRD CONFECTIONARY WAR CAMPAIGN
Café B
ASAMI, YOU SHOULD REALLY STOP.
URF
WHEW!
WHY WON'T YOU BELIEVE ME!?
BUT THEY'LL DESTROY THE WORLD IN THE YEAR 2021!!!
THE ALIENS ARE CONCEALING THEIR TRUE FORMS AS SWEETS!
I'M DOING THIS FOR ALL YOUR SAKES!!
WHAT ARE YOU SAYING!?
I SAID I WAS SORRY ALREADY.
KNOCK IT OFF.
OH MY-
ALRIGHT, I'M OFF TO THE DEPARTMENT'S BASEMENT FLOOR TO CONTINUE THE BATTLE!
YOU'LL THANK ME ONE DAY

ALRIGHT.
MIGHT AS WELL TAKE A PHOTO WHILE SHE'S STILL SKINNY.
I KNOW.
SHE'S GOING TO REBOUND IF THIS KEEPS UP...
*UNTRANSLATED BORING LECTURE
I'LL DESTROY A STRAW-BERRY PARFAIT, CARAMEL PIE...
HMM, LET'S SEE...

HUH?
ムニュ
OH NO!!
IT'S COMING BACK!!
TAKA-HATA...

SHE'S SO HOT!
OH MAN,
SAYA MOKO
SAYA'S SO CUTE ..
LIKES SKINNY GIRLS..
TAKA-HATA. .
GIVE IT!
NO!

WHAT SHOULD I DO...?
BUT THE SWEETS WILL CONTINUE TO ATTACK...
I DON'T WANT TO FIGHT ANYMORE.
BECAUSE IF I DO, I'LL BECOME FAT AGAIN
I'M GOING TO STOP FIGHTING AGAINST THE SWEETS!!
I DON'T WANT TO BE DISLIKED BY TAKAHATA...
HEH
CAN YOU DO THIS?
THE DANGO
ホンワワワ

WATCH OUT!
W...
ハキン
プルルン

NOOO OO!!!
IF I RUN AWAY...
I MUSTN'T RUN AWAY.

一生
I COULD NEVER FORGIVE MYSELF.
許さない
I'M THE BEST AT CLIMBING!
HEE HEE

THANKS FOR COMING TO SEE ME.
UMM...
WHAT DID YOU WANT TO TALK TO ME ABOUT?
WELL,

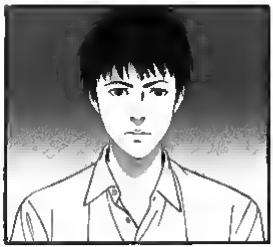
YOU..
LIKED..
I REALLY..
TAKA-HATA
ムキ
ンキ
L..
L..
L..
WHAT'S WITH THE PAST TENSE?
LIKED?
HUH?
JUST WHAT DO YOU MEAN..
WHA?
BUT,
I WON'T BE ABLE TO SEE YOU ANYMORE..

AH!
GOOD BYE!
AS HOW I AM NOW....
SO YOU COULD REMEMBER ME,
WHEN I LOOKED MY BEST,
I WANTED TO CONFESS TO YOU,
ㅏㅏㅏㅏ
STOP BLAMING YOURSELF.
IF I DIDN'T MAKE HER EAT IT, THEN....
WHAT SHOULD I DO!?
IT'S ALL MY FAULT!!
1 MONTH LATER

ASAMI'S MOM WAS CRYING OVER THE PHONE...
AND SHE WON'T EVEN ANSWER HER CELL-PHONE...
SINCE SHE STOPPED COMING TO SCHOOL,
IT'S ALREADY BEEN 1 MONTH.
TAKA-HATA?
I WANT TO TALK TO YOU ABOUT SOMETHING.
HEY,
MIGISTEP

ANMITSU,
CARAMEL MACCHIATO,
POTATO CHIPS,
BANANA CREAM,
RICE CAKES,
CHOCOLATE,
I WON'T SURRENDER.
DIE, DIE, DIE I'LL KILL ALL OF YOU...
AH!
MIGISTEP

少年少女漫画社



THE

AH...
AH..
AHH...

KIZAKI!

NO!
N...

NO!
NO!
DON'T LOOK AT ME!

I SAID WAIT!!
WAIT!

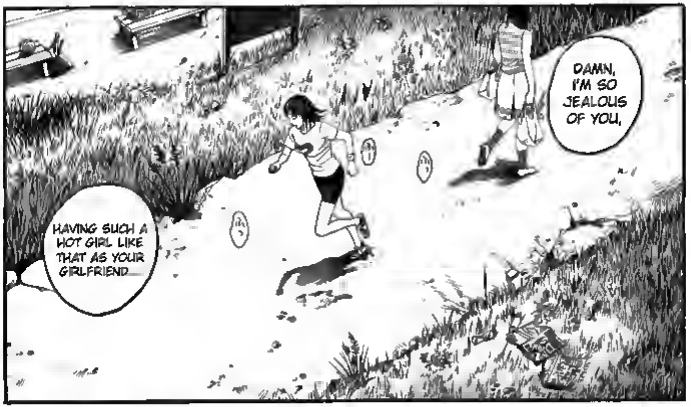
いお
いお
いお
THE
YOUR FRIENDS TOLD ME EVERY-THING.
いお
いお
I KNOW YOU DIETED JUST FOR ME.
I LIKED YOU, TAKA-HATA...
I DON'T WANT TO FIGHT ANYMORE!
BUT I HAVE TO! SO I CAN SAVE EVERY-ONE!
WHY WON'T ANYBODY BELIEVE ME!?
BUT I CAN'T STOP HEARING IT!
THE VOICE IN MY MIND THAT KEEPS TELLING ME TO FIGHT!

LOOK
ASAMI,
UU...
NOBODY WISHES FOR ANY OF THAT.
T-THIS IS ME...?
WHAT!?
H..S TO BE A LIE...
IT...
EVEN THOUGH I'M SUF-FERING...
IT CAN'T BE!!
EVEN THOUGH I'M FIGHTING,
HOW CAN I BE SMILING LIKE THAT!?

REALLY FIGHTING?
ARE YOU,
I'M...
RUNNING AWAY?
AREN'T YOU JUST RUNNING AWAY FROM THE REAL FIGHT?
MIGISTE

DON'T RUN AWAY ANYMORE
STARTING TOMORROW
LET'S WALK TO SCHOOL TOGETHER EVERY MORNING,
DON'T RUN AWAY.
FROM SCHOOL,
NOR ME..
DO YOU NOT WANT TO..?
DO...
NO WAY...

ジジジ
ミー!
THERE'S NO HELPING IT.
I HAVEN'T WALKED HOME WITH ASAMI IN AWHILE.
I KNOW
SO HOT—
SHE IS WITH TAKAHATA, AFTER ALL.
IS IT BECAUSE YOU HAVE ANOTHER DATE WITH ASAMI!?
HEY, HEY, HEY!!
HMPH!
WANNA HIT THE ARCADE TODAY?
TAKAHATA,
I'M BUSY TODAY.
AH, SORRY


DAMN, I'M SO JEALOUS OF YOU,
HAVING SUCH A HOT GIRL LIKE THAT AS YOUR GIRLFRIEND...

ALRIGHT, I BURNED OVER A 1000 CALORIES!

PANT
PANT
PANT

WITH THIS I CAN DESTROY 2 SLICES OF CAKE!

TRANSLATED BY HOX